

GHIACCIATURE I

Artists' book, collaboration Domenico Brancale (autore) with Clemens-Tobias Lange.

Photographs of frozen rivers in Siberia. Photo sensitive gelatine applied, exposed – melted again to float – and finally "iced up" showing a crystalline structure. In the concise texts in Italian by the poet Brancale, the rivers of the frozen planet become a metaphor for us.

Gelatine silver papers, letterpress printing, handset and from cliché and silkscreen printing on light Japanese Ganpi-cotton paper. Loose pages in a soft, white folder, embossed, with a white spine; comes in drop back box bound by Thomas Zwang, Hamburg

Edizioni CTL., 48 pages, 24 x 38,5 cm.

Edition of 9 copies, signed by D. Brancale and C. T. Lange

GHIACCIATURE I,

libro d'artista di Domenico Brancale e Clemens-Tobias Lange. Fotografie di fiumi ghiacciati della Siberia sono all'origine delle immagini. Della gelatina argentata fotosensibile viene applicata su tutte le pagine e esposta alla luce, processata e alla fine risolta e gelata in modo tale che nella carta si formi una struttura cristallina. Tre scritti di Domenico Brancale fanno del mondo del pianeta ghiacciato una metafora per noi.

24 x 38,5 cm, carte giapponese gelatinata argentata, stampa tipografica fotografica e serigrafia, pagine in cartella bianca, con dorso bianco copertina con stampo a secco. Custodia con stampo a secco argentato, di Thomas Zwang, Hamburg

Edizioni CTL (7), 48 pagine; edizione di 9 esemplari numerati e firmati da Brancale e Lange

Hamburg 2010 € 3.200

Presentazione all' VII ArteLibro di Bologna:

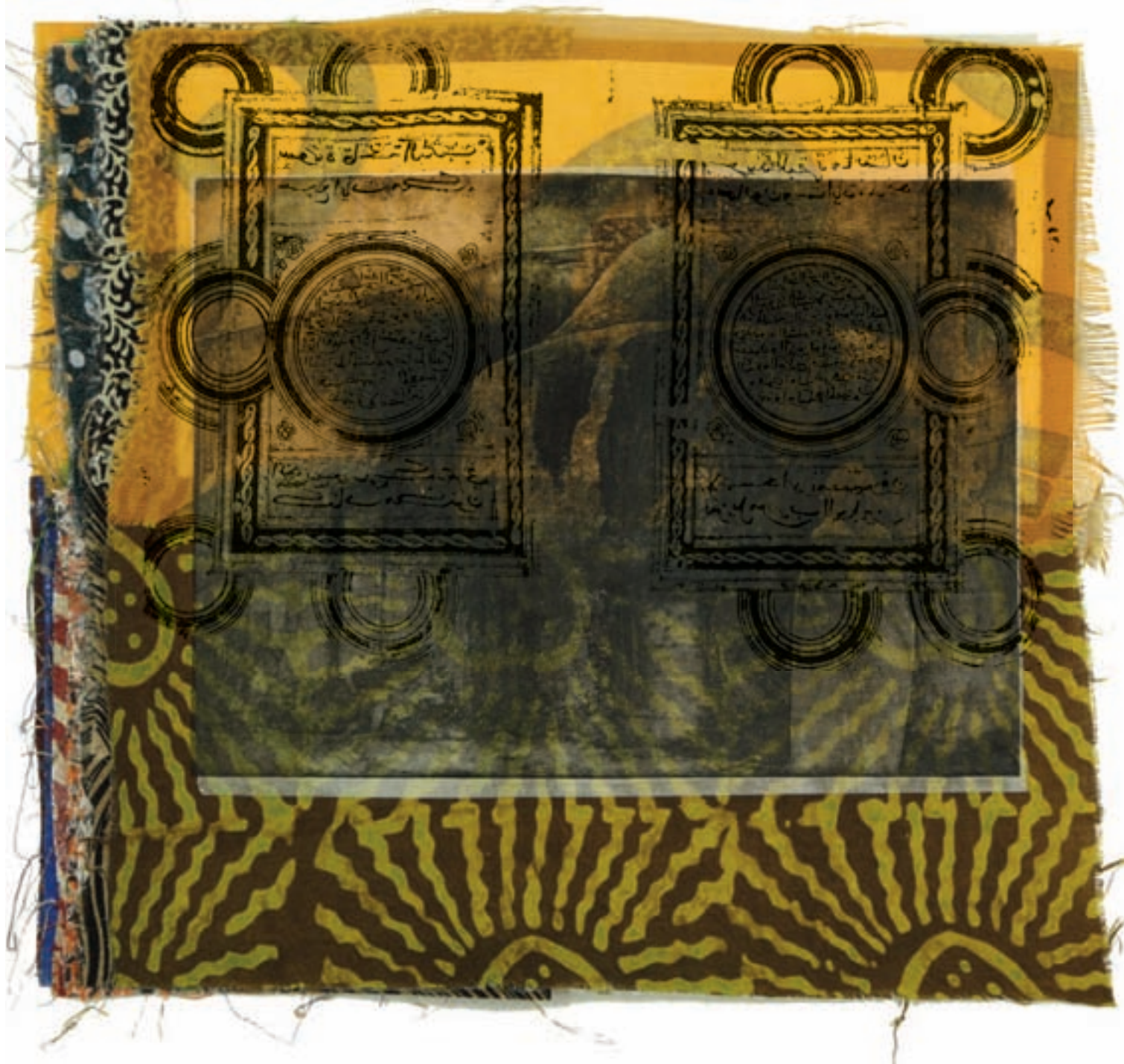
Il 25 settembre 2010 ore 15 al Museo Civico Archeologico, Sala del Risorgimento. Il poeta Brancale e l'artista Lange presentano Ghiacciature I attraverso una lettura e una visione del libro, mostrano particolari della nascita.

WWW.CTL-PRESSE.DE



CTL-Pressé

EDIZIONI CTL

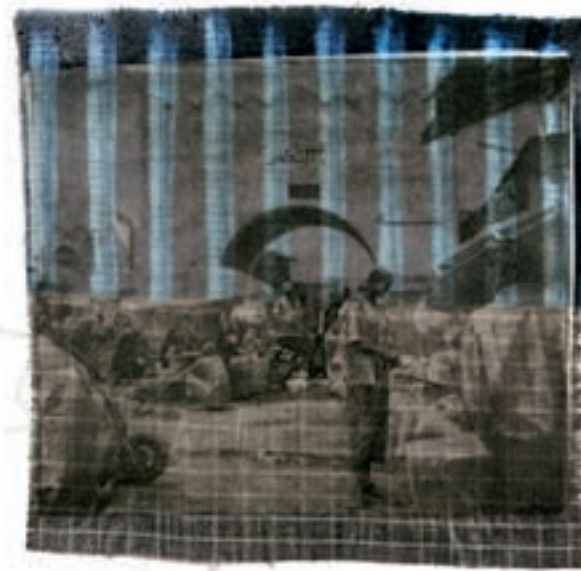


ሙቻቻል : ሸዋ ቦር SHEWA BER – MECHACHAL

The Shewa Ber is a market place in Harar, in earlier times the largest one in East Africa. At Shewa Ber not only goods and multiple colours mix, but also Muslims, Christians and more than further 50 ethnic groups, with their languages and habits. The term Mechachal is used often in Harar. Its meaning is for complementary cultures: Respect each other, present and accept with love. An admirable peaceful and respectful blend – a dream for other places of this world.

The present artists' book has irregular borders. Nine double pages are made of cloth, two tissues each, gelatinated and sewn to keep them in shape. Photographs by Clemens-Tobias Lange. Printed as intaglio „chine collé" and other images, printed with letterpress. Inserted between the colourful material are smaller-sized white soft pages with excerpts of the Bible and the Quran. Bound and cased by Thomas Zwang.

Edizioni CTL . 84 pages, 19 x 36 cm.
Number of copies: 25 + IV e.a., signed and numbered.
Date of completion: December 2010



Clemens-Tobias Lange, Harar, Shewa Ber
work in progress

ሙቻቻል : ሸዋ ቦር SHEWA BER – MECHACHAL

Il Shewa Ber è un mercato a Harar, è stato il più importante dell'Africa orientale. Qui s'intrecciano non solo le merci, ma cristiani e musulmani, persone di più di 50 etnie, con lingue e abitudini diversi. Il termine Mechachal è diretto alle persone di culture differenti: «mostrate rispetto per l'altro, accettate e date con amore anche se è difficile». È un mix p(i)acevole multicolore e pieno di vita a Harar, un luogo in cui il tempo si è dovuto arrendere alla luce.

Il nuovo libro d'artista delle EDIZIONI ha bordi irregolari, vivi. Nove pagine sono composte da due pezzi di stoffa di colori diversi, cucite e gelatinate per tenere la forma. Tutte, con un "chine collé" di una foto e un motivo in stampa tipografica. Le pagine in stoffa multicolore si alternano con le pagine bianche meno grandi che portano il testo – brevi pezzi del testamento e del Quran. Rilegatura di Thomas Zwang.

Edizioni CTL (8), 84 pagine, formato 19x36 cm
edizione di 25 esemplari, più quattro in numeri romani, numerati e firmati
(la pubblicazione è prevista entro la fine del 2010
Sottoscrizione € 2.400

other available artists' books by Clemens-Tobias Lange

沒有雲 – **Ohne Wolken**
(Without Clouds) 48p. 30 + III e.a copies € 1.600

NEW MEXICO – Catalino's letters,
with Stephan Köhler, 2 vols. 44 p. each
650 copies «Libretto edition» € 22

Das Lied des Akyn (The Song of the Rider)
with Chinghiz Aitmatov and Jutta Schwöbel
48p. 100 + V copies € 1.000

Wahrheit und Aspirin
Fernando Pessoa 136p. 148 + VII copies € 750

CLEMENS -TOBIAS LANGE ARTISTS' BOOKS

CTL-Press
Borselstr. 9-11 22765 Hamburg Germany/Deutschland
Tel +49-40-3990 2223
Fax +49-40-3990 2224
mail@ctl-presse.de
www.ctl-presse.de

Messen / Fairs / Fiere / Presentazioni

Del 11 al 23 Agosto de 2010
23. FERIA INTERNACIONAL DEL LIBRO BOGOTÁ

24-25-26 settembre 2010
7. ARTELIBRO FESTIVAL DEL LIBRO D'ARTE
Stand no. 27/28, Museo Civico Archeologico, BOLOGNA

25. settembre 2010 ore 15
presentazione di «GHIACCIATURE I»
al Museo Civico Archeologico, Bologna
Sala del Risorgimento

6. - 10. Oktober 2010
62. FRANKFURTER BUCHMESSE
Halle 4.1 - L 507 / M 506

17-18-19 Dicembre 2010
8. ARTISTBOOK INTERNATIONAL PARIS
Centre Pompidou, Forum - 1

14-15-16 Januar 2011
7. NORDDEUTSCHE HANDPRESSENMESSE
Museum der Arbeit, Hamburg Barmbek

February 6 - 9, 2011
III BIENNIAL CODEX INTERNATIONAL BOOKFAIR
Pauley Ballroom at the campus of the University of California Berkeley.